

Átta lond keyptu bókina — áðrenn hon var prentað

Nú koma barnabækur hvønn dag næstan. »Farvel, Rune« er ikki nœkur vanlig barnabók. Fyri tað fyrsta høvdu átta forløg í eins nógvum londum keypt hana — áðrenn hon var komin út í heimlandinum, Noregi.

Og fyri tað næsta er hetta ein syrgilig bók, ein bók um deyðan.

Nú er hendan bókina komin á føroyskum, »Farvæl, Ráðni« kallast hon.

Útvevararnir, Forlagið Nýlendi, sigur um bókina:

Á hvørjum ári verða bóka-stevnur hildnar. Serliga gítar eru tann í Bologna Ítalíu og tann í Frankfurt í Týsklandi. Á vármessuni í Bologna í ár vóru forløgufólk úr øllum heiminum samankomin, og har var tað millum barnabókurnar serliga ein, sum vakti ans, og sum varð seld til átta forløg, hóast bókini ikki var útomin og ei heldur prentað.

Tað er henda bókina, Farvæl, Ráðni eftir Marit Kaldhol og Wenche Øyen (sum í fjør teknaði tær hugtakandi myndirnar í bókini Kavarok av land-



Marit Kaldhol: — Knapp-liga kom hugskotið til søguna, eftir øllum at doma burtur úr ongum. Og so skrivaði eg hana bara. Ein login uppliving.

Hinar báðar bókurnar hjá mær eru vordnar til eftir nógv stríð og strev.



Wenche Øyen

nyrðingi). Norske Samlaget i Oslo var forlagið.

Nú er henda sjáldsama bókina so komin, og hon kemur sum sagt fyrstu ferð á norskum og føroyskum og seks øðrum málum. Bókin kostar 75,- krónur, men á t.d. norskum kostar hon 95,50 danskar krónur.

Tað er forlagið NYLENDI, sum hevur givið bókina út á føroyskum, og Jákup í Skemmuni hevur umsett úr nýnorskum.

Søgan snýr seg stutt sagt um ein drong og eina gentu, sum spæla saman. Ein dagin fara tey niðan á Vatnið. Hetta verður ikki tann goða lotan, tey høvdu hugsað sær til. Drongurin dettur á Vatnið...

Millum bestu í Noregi

Myndirnar í bókini eru sum alt, ið Wenche Øyen malar og teknar, listaverk í sjálvum sær. Hon er víðurkend sum ein hin fremsta listakona í Noregi av tí unga ættarliðinum. Wenche er fødd í 1946 í Oslo, og síðan 1972 hevur hon verið umboðað á fram-sýningum. Hon er útbúgving frá Statens Håndverk- og Kunstindustriskole i Oslo (1963-67) og Statens Kunstakademi sama stað (1967-71). Vit kunnu skila

til, at bæði Nasjonalgalleriet, Riksgalleriet og Norsk Kulturråd hava keypt verk frá henni, og hon hevur fingið virðislonirnar Kulturdepartementets pris (1977 og 1979), H.C. Andersen-prisens æresdiplom i Praha (1980), Internationa pris »GULLE-PLET« i Bratislava (1981) og Noregs Mållags pris, Bergen 1984.

Syrgilig hending

Wenche er so stutt eitt av teimum stóru norskum listafólkunum, sum m.a. skriva barnabækur.

Marit Kaldhol er fødd í Sunnmøri árið 1955. Hon hevur givið út Lattermili Laken (1983) og skaldsøguna Maria (1985). Hon sigur í samrøðu, at hon hevur nógv góð minni frá barn-dominum, sum hon hevur goymt, og hon hevur í hyggju at siga frá teimum í framtíðini. Søgan um Radna er ein hugsað hending, har hon á lættan hátt roynir at siga frá einum syrgiligum tilburði.

At bókini í royndarprenti varð seld til átta ymisk lond, er óvanligt, og Det Norske Samlaget hevur longu frætt frá fleiri øðrum, sum ætla sær at geva bókina út á teirra málum. Tá talar bókini fyri seg, og føroysk børn eru heppin.



Á hvíta tjaldinum

Dudley Moore
Eddie Murphy



DET BEDSTE
★ FORSVAR ★

Hellere dø af grin...
— end dø af krig.

Dudley Moore og Eddie Murphy í sama filminum. So tað skuldi verið ein stuttligur filmur. Men teir hittast tó ongantíð í filminum, sum í veruleikanum er um tvær hendingar, í USA í 1982 og Kuwait í 1984.

Moore spælir ein elektroverkfroðing uttan sjálvsálit. Hann hevur gjørt eina gýro-skipan til nýggja stríðsvognin hjá herin-um. Men hann ivast í, um hon virkar í bardaga. Svárið fær hann,

tá stríðsvognurin skal visast fram fyri mögulum keyparam í Kuwait. Murphy spælir hermanning í stríðsvogninum, sum gerst heitur um skallan, tá onki virkar í vogninum. Og mitt í øllum rokinum ger Irak innrás í Kuwait. Og har situr so Eddie Murphy í tí ónytiliga stríðsvogninum á sjálvum hermótinum.

Fyrsta sýning: mánadagin 20. kl. 20.00 í Leikhus Bio.

Mikkjal — nýggj føroysk barnabók

Fimta bókini í Barnabóka-klubbanum hjá Føroya Lærarafelag er føroysk, bæði orð og myndir.

Ella Smith Clementsen hevur skrivað søguna um havnarðrongin Mikkjal og Tove Guttesen hevur teknað litmyndirnar.

Hervør Jákupsson, lærari, hevur lisið bókina og hon skrivur hetta um hana:

»Bókin eitur Mikkjal og er um ein 4 ára gamlan smáðrong, sum býr í Havn. Hann er fittur, og honum dámar væl at spæla. Vit hoyra um, hvussu hann spælir við bílar í sandinum, og hvussu hann og vinirnir spæla sjórænarar í eini bilhúsagrund, ella hvussu bórini hugna sær við

keks og saft úti í tjaldinum um summarið og rulla kavabóltar um veturin. — Jú, alt kemur við. Men Mikkjal hevur eisini tíð til at fara við mammu síni til handils, við abba sínum oman í Vágsbotn ella í svimjihylin við pápa sínum.

Mikkjal veksur upp undir tryggum umstøðum, foreldrin hava um-sorgan fyri honum og geva sær stundir at vera saman við honum. Sum dómi kann nevast, at mamma Mikkjal er heima um dagarnar, so Mikkjali nýtist ikki at fara tíðliga upp og heimanífrá um morgnarnar.

Kenna seg aftur

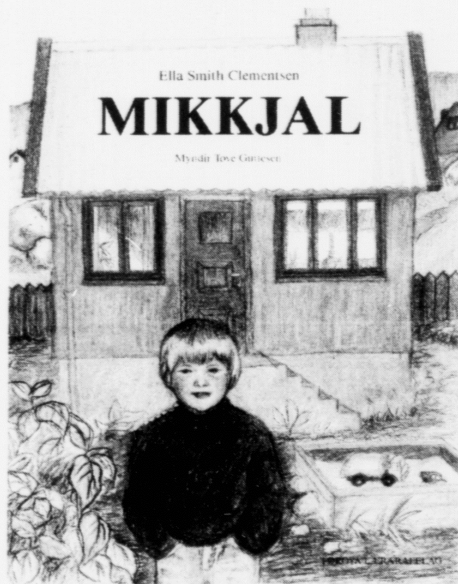
Umhvørvið er nýggjur bý-

lingur í útjaðaranum í Havn, og har er pláss hjá børnunum at spæla úti.

Eg vænti, at nógv havnarbørn fara at kenna seg aftur í Mikkjali, tí tað, sum Mikkjal spælir, er vanligt hjá nógvum havnarbørnum, ið hvussu er teimum, sum búa í útjaðaraokjunum.

Fyri bygðarbørn er hetta ein forvitnislig bók, tí tey hava nú høvi at lesa um, hvussu havnarbørn spæla.

Samanumtikið kann sigast, at tær báðar Ella og Tove eru komnar væl frá hesi bókini. Teksturin er greiður, og málið er gott og lættskiljandi. Myndirnar eru goðar í føgrum, sterkum litum. Eg ivist ikki í, at børnini fara at



taka væl imóti bókini.

»Mikkjal« kostar 98 kr. í bókahandlunum. Men limirnir í Barnabokaklubbanum fáa hana fyri 70 kr.

Limatalið veksur hvønn dag so at siga og er nú uppi á umleið 470.

William í NRK

Norska útvarpið hevur eina sending, sum kallast »Diktur denne månaden«.

Hendan sending plagar at vera leygardag kl. 9.30 og týsdag og hósdag kl. 10.05 okkara tíð. Í sendingini verða verk hjá einum skaldi ella rithøvundi lisin. Og hendan mánaðin eitur skaldið William Heinesen.

Hugni føðingardag

Í morgin, 19. oktober, eru liðin 15 ár, síðani pensionistafelagið Hugni í Klaksvík varð stovnað.

Dagurin verður hildin týsdagin tann 21. Tá hevur felagið opið hús kl. 16.00-20.00. Allir pensionistar og annars øll, sum hava áhuga fyri felagnum, eru vælkonin at stokka inn á gólvíð.